

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2002 — 1712

[C — 2002/00339]

15 APRIL 2002. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van een vergoeding wegens onvoorziene operationele prestaties van de beroepsofficieren van de openbare brandweerdiensten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe een vergoeding wegens onvoorziene operationele prestaties toe te kennen aan de beroepsofficieren van de openbare brandweerdiensten.

Het gaat er niet om overuren van administratieve prestaties te vergoeden, maar wel het voor de gemeenten mogelijk te maken om de overuren van operationele prestaties die door de beroepsofficieren van de openbare brandweerdiensten uitgevoerd werden buiten hun normale werkuren (uurrooster bepaald door het huishoudelijk reglement van de dienst) financieel te compenseren.

Teneinde elke interpretatievraag te vermijden (Advies 32.641/4 van de Afdeling Wetgeving van de Raad van State van 14 februari 2002 – pagina 2 tot 3), moet het begrip « geldelijk statuut » dat gebruikt wordt in artikel 3 van het ontwerp van koninklijk besluit begrepen worden als zijnde het geldelijk statuut dat door elke bevoegde overheid, namelijk een gemeente, een intercommunale of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bepaald is. Deze interpretatie vloeit voort uit de samenlezing van de artikelen 1 en 3 van de ontworpen tekst.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

—————

Advies 32.641/4 van de afdeling wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 3 december 2001 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste één maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « betreffende de toekenning van een vergoeding wegens onvoorziene operationele prestaties van de beroepsofficieren van de openbare brandweerdiensten », heeft op 4 februari 2002 het volgende advies gegeven :

Voorafgaande opmerking

Het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten heeft zijn akkoordbevinding verleend in protocol nr. 2001/09 van 26 september 2001. Dat stuk bevond zich niet in het dossier dat samen met de adviesaanvraag aan de afdeling wetgeving van de Raad van State is voorgelegd. Na verscheidene telefonische contacten is daarvan op 17 januari 2002 een kopie overgezonden. Pas vanaf die datum kon het dossier dat aan de afdeling wetgeving van de Raad van State was voorgelegd als volledig worden beschouwd en het is pas op die datum dat de termijn van één maand is ingegaan.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2002 — 1712

[C — 2002/00339]

15 AVRIL 2002. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'une indemnité pour prestations opérationnelles imprévues aux officiers professionnels des services publics d'incendie

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté vise à octroyer une indemnité pour prestations opérationnelles imprévues aux officiers professionnels des services publics d'incendie.

Il ne s'agit pas de rémunérer des heures supplémentaires de prestations administratives mais bien de permettre aux communes de compenser financièrement les heures supplémentaires de prestations opérationnelles effectuées par les officiers professionnels des services publics d'incendie en dehors de leurs heures normales de service (régime horaire défini par le règlement organique du service).

Afin d'éviter toute question d'interprétation (Avis 32.641/4 de la Section de législation du Conseil d'Etat du 14 février 2002 – pages 2 à 3), la notion de « statut pécuniaire » utilisée à l'article 3 du projet d'arrêté royal doit s'entendre comme étant le statut pécuniaire fixé par chaque autorité compétente, à savoir une commune, une intercommunale ou la Région de Bruxelles-capitale. Cette interprétation résulte de la lecture combinée des articles 1^{er} et 3 du texte en projet.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
De Votre Majesté,
Le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

—————

Avis 32.641/4 de la section de législation de Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 3 décembre 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal « relatif à l'octroi d'une indemnité pour prestations opérationnelles imprévues aux officiers professionnels des services publics d'incendie », a donné le 4 février 2002 l'avis suivant :

Observation préalable

Le Comité des services publics provinciaux et locaux a donné son accord dans le protocole n° 2001/09 du 26 septembre 2001. Ce document n'était pas joint à la demande d'avis soumise à la section de législation du Conseil d'Etat. Après plusieurs contacts téléphoniques, une copie a été communiquée le 17 janvier 2002. C'est à partir de cette date que le dossier soumis pour avis à la section de législation du Conseil d'Etat a pu être considéré comme complet et que le délai d'un mois a pris cours.

Algemene opmerking

Het onderhavige ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de gemeenten, de brandweerintercommunales en de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (BHDBDMH) toe te staan een vergoeding toe te kennen voor alle onvoorziene operationele prestaties van de beroepsofficieren van de brandweerdiensten.

Da afdeling wetgeving van de Raad van State vraagt zich af of met de gelijkstelling van de intercommunales en van de BHDBDMH, waarin artikel 1, eerste lid, van het ontwerp voorziet, alleen de mogelijkheid beoogd wordt die thans bij artikel 2 aan de gemeenten wordt geboden om « een vergoeding te verlenen voor alle onvoorziene operationele prestaties », dan wel eveneens de referentienorm inzake bezoldiging die bedoeld wordt met de woorden « geldelijk statuut van de gemeenten » in artikel 3 van het ontwerp.

Indien de eerste interpretatie wordt aangenomen, dient er rekening mee te worden gehouden dat het geldelijk statuut van de gemeenten, dat dient als basis voor de berekening van de vergoeding waarin het ontwerp van besluit voorziet, niet van toepassing is op de leden van de BHDBDMH wegens de juridische aard van deze openbare brandweerdienst die is opgericht in de vorm van een instelling van openbaar nut.

In verband met de tweede interpretatie merkt de afdeling wetgeving van de Raad van State op dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nog geen eigen geldelijk statuut voor het personeel van de BHDBDMH heeft vastgesteld.

Hoe dan ook dienen op deze dienst wegens zijn juridische aard de algemene principes te worden toegepast die zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhankelijk, inzonderheid de algemene principes toepasselijk op het geldelijk statuut van de ambtenaar.

Voor de leden van het operationeel personeel van de BHDBDMH dient de bij het ontworpen koninklijk besluit bepaalde vergoeding derhalve te worden berekend op basis van het geldelijk statuut zoals het opgesteld zal worden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, overeenkomstig de algemene beginselen vastgesteld bij het voormelde koninklijk besluit van 22 december 2000, enerzijds, en de algemene bepalingen die de Koning heeft vastgesteld op basis van artikel 9 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, anderzijds. Artikel 3 van het ontwerp moet worden herzien, rekening houdende met de Brusselse specificiteit.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

Eerste lid.

Dit lid dient als volgt te worden geredigeerd :

« Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, inzonderheid op artikel 9, § 1, vervangen bij de wet van 16 juli 1993; ».

Vijfde en zesde lid.

Het vijfde en het zesde lid behoren te worden vervangen door de volgende leden :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 30.641/4 van de Raad van State, gegeven op 4 februari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; ».

Observation générale

Le présent projet d'arrêté royal vise à permettre aux communes, aux intercommunales d'incendie et au Service d'Incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), d'accorder une indemnité pour toutes les prestations opérationnelles imprévues effectuées par les officiers professionnels des services d'incendie.

La section de législation du Conseil d'Etat s'interroge sur le point de savoir si l'assimilation des intercommunales et du SIAMU, à laquelle il est procédé par l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet, vise uniquement la possibilité qui est désormais offerte aux communes par l'article 2 d'« accorder une indemnité pour toutes les prestations opérationnelles imprévues » ou également la norme pécuniaire de référence visée par l'expression « statut pécuniaire des communes » contenue à l'article 3 du projet.

Si la première interprétation est retenue, il convient d'être attentif au fait que le statut pécuniaire communal, qui sert de vase au calcul de l'indemnité prévue par le projet d'arrêté, n'est pas applicable aux membres du SIAMU bruxellois eu égard à la nature juridique de ce service public d'incendie qui s'est constitué sous la forme d'un organisme d'intérêt public.

Si la seconde interprétation est retenue, la section de législation du Conseil d'Etat observe que le personnel du SIAMU bruxellois n'a actuellement pas de statut pécuniaire propre arrêté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Quoiqu'il en soit, du fait de sa nature juridique, il y a lieu d'appliquer à ce service les principes généraux définis dans l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment les principes généraux régissant le statut pécuniaire des agents.

Dès lors, l'indemnité envisagée par l'arrêté royal en projet devra, pour les membres du personnel opérationnel du SIAMU, se calculer sur la base du statut pécuniaire tel qu'il sera établi par le Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale en conformité, d'une part, avec les principes généraux définis par l'arrêté royal du 22 décembre 2000 précité et, d'autre part, avec les dispositions générales arrêtées par le Roi sur la base de l'article 9 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile. L'article 3 du projet devra être revu en tenant compte des spécificités bruxelloises.

Observations particulières

Préambule

Alinéa 1^{er}.

Il y a lieu de rédiger l'alinéa comme suit :

« Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, notamment l'article 9, § 1^{er}, remplacé par la loi du 16 juillet 1993; ».

Alinéas 5 et 6.

Il convient de remplacer les alinéas 5 et 6 par les alinéas suivants :

« Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant par un mois;

Vu l'avis 30.641/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 février 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; ».

Dispositief

Artikel 3

De afdeling wetgeving plaatst vraagtekens bij de definitie van « jaarlijkse gezamenlijke brutobezoldiging ». Om alle onduidelijkheid te voorkomen, dient het woord « gezamenlijke » te vervallen.

In een afzonderlijk lid behoort te worden aangegeven welke vergoedingen of weddebijslagen in aanmerking moeten worden genomen om de « jaarlijkse brutobezoldiging » te bepalen die als grondslag dient voor de berekening van de vergoeding voor onvoorziene operationele prestaties.

Artikel 4

Er wordt geen enkele rechtvaardiging gegeven voor het feit dat de normale regels betreffende de inwerkingtreding niet worden gevolgd. Deze bepaling dient derhalve te vervallen.

De kamer was samengesteld uit :

Mevr. M.-L. Willot-Thomas, kamervoorzitter;

De heren :

P. Liénardy, P. Vandernoot, staatsraden;

B. Glansdorff, assessor van de afdeling wetgeving;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. Vandernacht, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. Martou, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De voorzitter,

M.-L. Willot-Thomas.

15 APRIL 2002. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van een vergoeding wegens onvoorziene operationele prestaties van de beroepsofficieren van de openbare brandweerdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, inzonderheid op artikel 9, § 1, vervangen door de wet van 16 juli 1993;

Gelet op het feit dat de gewestregeringen betrokken werden bij de opstelling van dit besluit;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 september 2001;

Gelet op het protocol nr. 2001/09 van 26 september 2001 van het Comité voor de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies 32.641/4 van de Raad van State, gegeven op 4 februari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt met de term "gemeente" ook een brandweierintercommunale en de Brusselse Hoofdstedelijke dienst voor brandweer en dringende medische hulp bedoeld.

De bevoegdheden toegewezen door onderhavig besluit aan de burgemeester en aan de gemeenteraad worden dan uitgeoefend door de bevoegde organen van de intercommunale of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. De gemeenten zijn gemachtigd een vergoeding te verlenen voor alle onvoorziene operationele prestaties van de beroepsofficieren van de openbare brandweerdiensten, overeenkomstig de voorwaarden bepaald door dit besluit.

Dispositif

Article 3

La section de législation s'interroge sur la définition de la « rémunération annuelle brute commune ». Afin d'éviter toute imprécision, le mot « commune » sera omis.

Il conviendrait, dans un alinéa distinct, de préciser quelles allocations ou quels suppléments de traitement doivent être pris en considération pour déterminer la « rémunération annuelle brute » qui sert de base au calcul de l'indemnité pour prestations opérationnelles imprévues.

Article 4

Aucune justification n'est donnée sur la raison pour laquelle il n'est pas tenu compte des règles normales d'entrée en vigueur. Cette disposition doit dès lors omise.

La chambre était composée de :

Mme M.-L. Willot-Thomas, président de chambre;

MM. :

P. Liénardy, P. Vandernoot, conseillers d'Etat;

B. Glansdorff, assesseur de la section de législation;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme P. Vandernacht, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. Martou, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.P. Liénardy.

Le greffier,

C. Gigot.

Le président,

M.-L. Willot-Thomas.

15 AVRIL 2002. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'une indemnité pour prestations opérationnelles imprévues aux officiers professionnels des services publics d'incendie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, notamment l'article 9, § 1^{er}, remplacé par la loi du 16 juillet 1993;

Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 septembre 2001;

Vu le protocole n° 2001/09 du 26 septembre 2001 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.641/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 février 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, lorsque le terme "commune" est utilisé, il vise également une intercommunale d'incendie et le service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les attributions confiées par le présent arrêté au bourgmestre et au conseil communal sont dans ce cas exercées par les organes compétents de l'intercommunale ou de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Les communes sont autorisées à accorder une indemnité pour toutes les prestations opérationnelles imprévues aux officiers professionnels des services publics d'incendie, et ce conformément aux conditions déterminées par le présent arrêté.

Art. 3. Aan het in artikel 2 bedoeld personeel, dat op volledige en bestendige wijze is tewerkgesteld en verplicht wordt tot deze prestaties, welke, ofschoon onafscheidelijk aan hun ambt verbonden, buiten hun normale arbeidsregime vallen, wordt voor elk uur bijkomende arbeid een vergoeding verleend, welke rekening houdt met de toegekende toelagen en vergoedingen opgenomen in het geldelijk statuut van de gemeenten, met een minimum van 125 % van het op voet van 1/1850^e van de jaarlijkse brutobezoldiging, berekend uurloon.

De jaarlijkse brutobezoldiging, bedoeld in het vorige lid, bevat de wedde, de haard- of standplaatsvergoeding en de toelage voor de uitoefening van een hogere functie.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 april 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Art. 3. Une indemnité qui tient compte des allocations et rémunérations accordées telles que reprises dans le statut pécuniaire des communes, avec un minimum de 125 % du salaire horaire calculé sur la base de 1/1850^e de la rémunération annuelle brute peut être octroyée pour toute heure de travail supplémentaire aux agents visés à l'article 2 qui sont occupés à temps plein et d'une manière permanente et qui sont astreints à ces prestations qui, bien qu'inhérentes à leurs fonctions, se situent en dehors de leur régime normal de travail.

La rémunération annuelle brute visée à l'alinéa précédent comprend le traitement, l'allocation de foyer ou de résidence et l'allocation pour l'exercice de fonctions supérieures.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 avril 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2002 — 1713

[C — 2002/12152]

29 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 2001, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de anciënniteitstoelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 2001, gesloten in het Paritair Comité voor gewoon pottengoed in potaarde, betreffende de anciënniteitstoelage.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2002 — 1713

[C — 2002/12152]

29 JANVIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 février 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune, relative au supplément salarial d'ancienneté (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la poterie ordinaire en terre commune;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 février 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la poterie en terre commune, relative au supplément d'ancienneté.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.